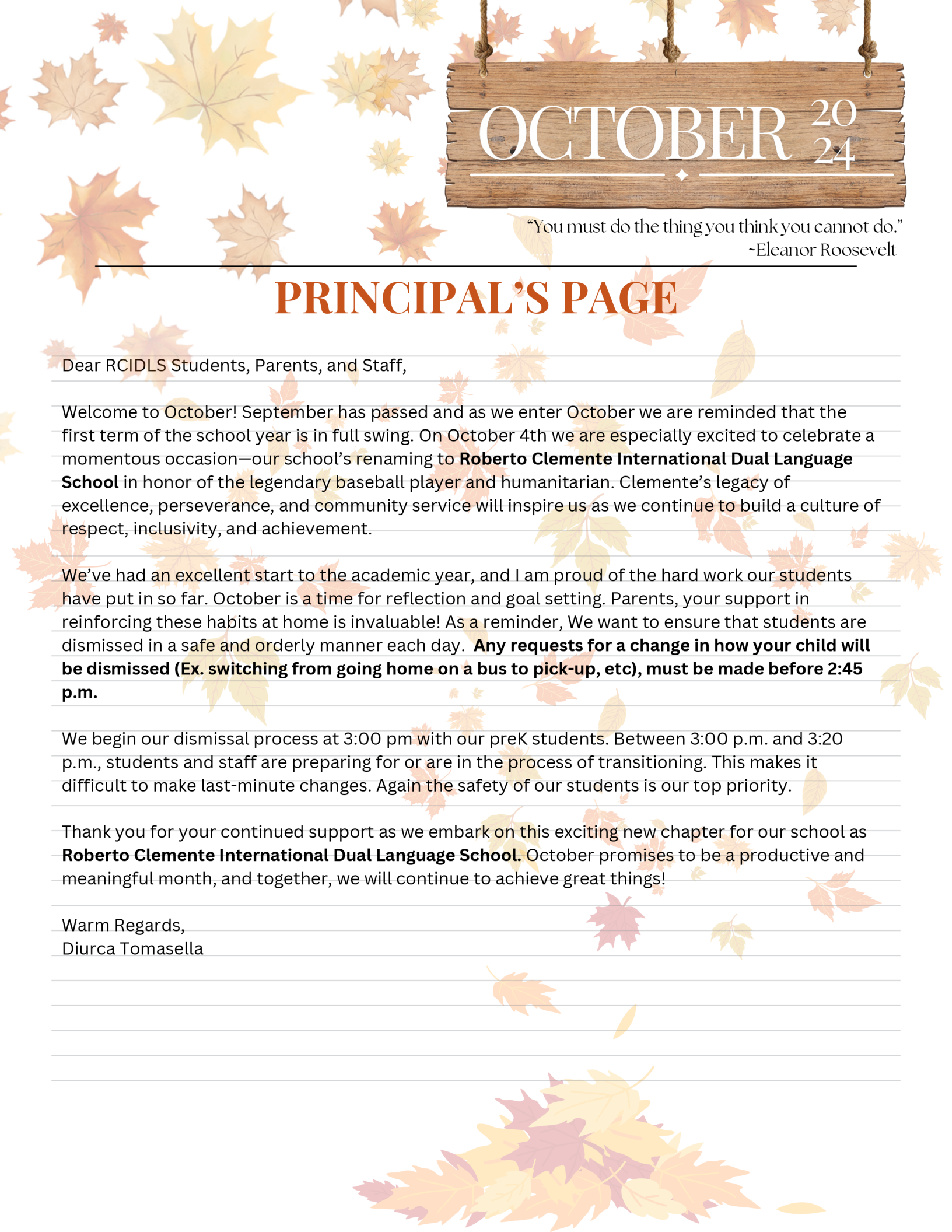




OCTOBER 20 24

"You must do the thing you think you cannot do."
~Eleanor Roosevelt

PRINCIPAL'S PAGE

Dear RCIDLS Students, Parents, and Staff,

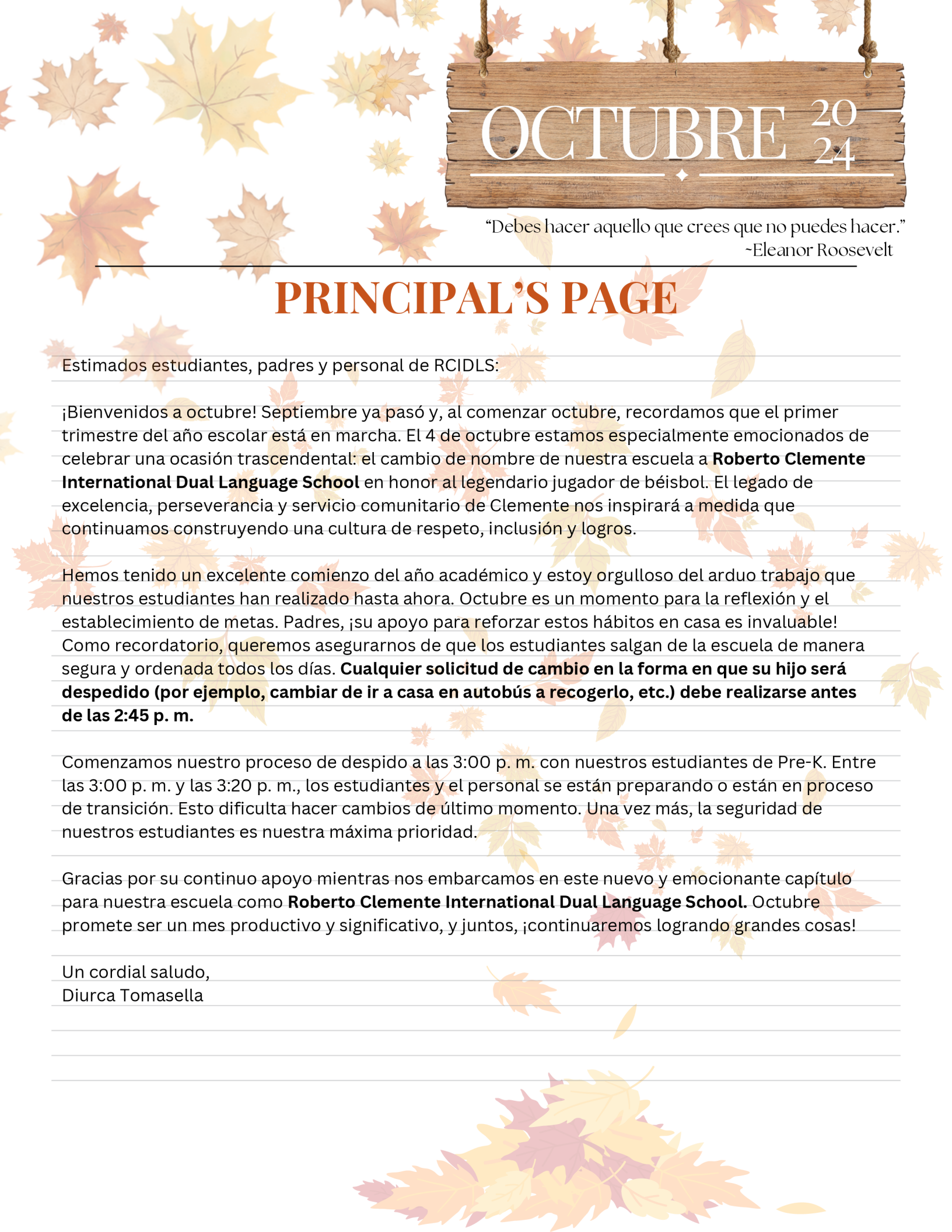
Welcome to October! September has passed and as we enter October we are reminded that the first term of the school year is in full swing. On October 4th we are especially excited to celebrate a momentous occasion—our school's renaming to **Roberto Clemente International Dual Language School** in honor of the legendary baseball player and humanitarian. Clemente's legacy of excellence, perseverance, and community service will inspire us as we continue to build a culture of respect, inclusivity, and achievement.

We've had an excellent start to the academic year, and I am proud of the hard work our students have put in so far. October is a time for reflection and goal setting. Parents, your support in reinforcing these habits at home is invaluable! As a reminder, We want to ensure that students are dismissed in a safe and orderly manner each day. **Any requests for a change in how your child will be dismissed (Ex. switching from going home on a bus to pick-up, etc), must be made before 2:45 p.m.**

We begin our dismissal process at 3:00 pm with our preK students. Between 3:00 p.m. and 3:20 p.m., students and staff are preparing for or are in the process of transitioning. This makes it difficult to make last-minute changes. Again the safety of our students is our top priority.

Thank you for your continued support as we embark on this exciting new chapter for our school as **Roberto Clemente International Dual Language School**. October promises to be a productive and meaningful month, and together, we will continue to achieve great things!

Warm Regards,
Diurca Tomasella



OCTUBRE 2024

“Debes hacer aquello que crees que no puedes hacer.”
-Eleanor Roosevelt

PRINCIPAL'S PAGE

Estimados estudiantes, padres y personal de RCIDLS:

¡Bienvenidos a octubre! Septiembre ya pasó y, al comenzar octubre, recordamos que el primer trimestre del año escolar está en marcha. El 4 de octubre estamos especialmente emocionados de celebrar una ocasión trascendental: el cambio de nombre de nuestra escuela a **Roberto Clemente International Dual Language School** en honor al legendario jugador de béisbol. El legado de excelencia, perseverancia y servicio comunitario de Clemente nos inspirará a medida que continuamos construyendo una cultura de respeto, inclusión y logros.

Hemos tenido un excelente comienzo del año académico y estoy orgulloso del arduo trabajo que nuestros estudiantes han realizado hasta ahora. Octubre es un momento para la reflexión y el establecimiento de metas. Padres, ¡su apoyo para reforzar estos hábitos en casa es invaluable! Como recordatorio, queremos asegurarnos de que los estudiantes salgan de la escuela de manera segura y ordenada todos los días. **Cualquier solicitud de cambio en la forma en que su hijo será despedido (por ejemplo, cambiar de ir a casa en autobús a recogerlo, etc.) debe realizarse antes de las 2:45 p. m.**

Comenzamos nuestro proceso de despido a las 3:00 p. m. con nuestros estudiantes de Pre-K. Entre las 3:00 p. m. y las 3:20 p. m., los estudiantes y el personal se están preparando o están en proceso de transición. Esto dificulta hacer cambios de último momento. Una vez más, la seguridad de nuestros estudiantes es nuestra máxima prioridad.

Gracias por su continuo apoyo mientras nos embarcamos en este nuevo y emocionante capítulo para nuestra escuela como **Roberto Clemente International Dual Language School**. Octubre promete ser un mes productivo y significativo, y juntos, ¡continuaremos logrando grandes cosas!

Un cordial saludo,
Diurca Tomasella

OCTOBER 2024

MESSAGE FROM THE NURSE

All Pre-K students must receive at least one dose of the flu vaccine by December 31st each year to attend school.

Students who are not fully vaccinated by the deadline may be excluded from school until they meet all immunization requirements.

P.L. SEGMENT

Hello R.C. IDLS Families,

Welcome to the month of October! I am excited to share that we have many activities planned for this month.

First, **Picture Day is on Tuesday, October 8. Please remember that all students need to be in dress code to have their pictures taken.** This means collared shirts in the approved school colors: navy blue, white, gray, or light blue. Girls can also wear school-appropriate dresses or skirts in the dress code colors. This year, we have partnered with a new photo company, Rogue Studios, and you will receive the price packages later this week.

Next, we have the **Biliteracy Spanish Workshop on Wednesday, October 9.** Our facilitators, Mr. Garcia (Title 1 Spanish Teacher) and Mrs. Cruz (Biliteracy Coach), will guide parents through understanding the MClass Lectura test results and share strategies to help support students at home. More information about this event will be shared in the coming days.

Finally, **mark your calendars for Science Night on Thursday, October 17!** The CT Science Center will be visiting our school to host fun, educational activities for both parents and students.

We look forward to seeing you at these events and having a great month ahead!

Miss Emily.

Upcoming Events

- NO SCHOOL Wednesday, October 2.
- Hartford Soccer Game Saturday, October 5.
- PICTURE DAY Tuesday, October 8.
- Biliteracy Workshop Wednesday, October 9.
- NO SCHOOL Monday, October 14.
- Science Night Thursday, October 17.

#FallVibes

OCTOBER 20
24

MENSAJE DE LA ENFERMERA

Todos los estudiantes de Pre-K deben recibir al menos una dosis de la vacuna contra el flu antes del 31 de diciembre de cada año para poder asistir a la escuela.

Los estudiantes que no estén completamente vacunados antes de la fecha límite pueden ser excluidos de la escuela hasta que cumplan con todos los requisitos de vacunación.

P.L. SEGMENT

Un cordial saludo a las familias de R.C. IDLS,

¡Bienvenidos al mes de octubre! Me emociona compartirles que tenemos muchas actividades planeadas para este mes.

Primeramente, **el día de la fotografía es el martes 8 de octubre. Recuerde que todos los estudiantes deben estar de acuerdo al código de vestimenta para que les tomen las fotos.** Esto significa que deben usar camisas con cuello en los colores aprobados por la escuela: azul marino, blanco, gris o azul claro. Las niñas también pueden usar vestidos o faldas apropiadas para la escuela en los colores del código de vestimenta. Este año, nos hemos asociado con una nueva empresa de fotografía, Rogue Studios, y recibirá los paquetes de precios a finales de esta semana.

Además, **tendremos el taller de alfabetización bilingüe en español el miércoles 9 de octubre.**

Nuestros facilitadores, el Sr. García (profesor de español de Título 1) y la Sra. Cruz (entrenadora de alfabetización bilingüe), guiarán a los padres para que comprendan los resultados de la prueba MClass Lectura y compartirán estrategias para ayudar a los estudiantes en casa. En los próximos días se compartirá más información sobre este evento.

Finalmente, **¡apunten en sus calendarios la Noche de la Ciencia el jueves 17 de octubre!** El Centro de Ciencias de CT visitará nuestra escuela para organizar actividades divertidas y educativas tanto para padres como para estudiantes.

¡Esperamos verte en estos eventos y que tengas un gran mes por delante!

Miss Emily.

Upcoming Events

- NO SCHOOL Wednesday, October 2.
- Hartford Soccer Game Saturday, October 5.
- PICTURE DAY Tuesday, October 8.
- Biliiteracy Workshop Wednesday, October 9.
- NO SCHOOL Monday, October 14.
- Science Night Thursday, October 17.

#FallVibes

OCTOBER 2024

PRE-K PLAYHOUSE

Hello parents and guardians of Pre K! This is what your student will be learning in the month of October:

Literacy: We will be focusing on the following objectives: uses print concepts, notice and discriminates alliteration, identifies and names letters and name writing.

Math: We will be focusing on the following objectives: represent and analyzes data, quantifies, understand shapes and measures objects

Science: We will be focusing on the following concepts: season (fall), weather (windy), apple and pumpkin life cycle.

Social Studies: We will be focusing on the following concepts: apple orchard, pumpkin patch and farm.

KINDERGARTEN KIOSK

Hello Kindergarten Families! For the month of October we will be learning about:

ELA: We will be learning about the letters Mm, Aa, Ss, Tt, Nn, and Ii. We will work on letter formation, their sounds, and things that start with each letter. We will also learn the high frequency words I, like, the, we, go, and see. During reading, we will learn about how plants and animals have needs.

SLA: Students will be reviewing the vowels and learning letters m and p. The high frequency words will be yo, me, mi, la, soy, ella, en, te.

Math: We will be reviewing how to make groups of 3, 4, and 5. We will also learn about counting and writing numbers to 10, understanding 1 more, comparing within 10, and sorting and counting objects.

Science: Students will understand how animals live, their habitat, what they need to survive and how they obtain what they need from the environment.

Social Studies: For Hispanic Heritage Month, we will be learning about different Hispanic countries and their culture. We will also be learning about famous Hispanic Americans and their contributions to our society. Students will share about their family's hispanic country of origin.

FIRST GRADE FAMILY

Hello First Grade Families! Here is what your child will be learning in the month of October:

ELA: Students will be able to read and spell words with short vowel sounds. Students will be able to identify and describe main story elements by creating mental images.

Math: Students will be able to add and subtract within 10 using different strategies (doubles, near doubles, counting on, number partners).

Science: Students will understand that humans use ideas from nature to solve problems. They will also understand that animals have body parts that help them solve problems. Students will learn how parents take care of their young in different ways.



PRE-K PLAYHOUSE

Hola padres y representantes de Pre K! Esto es lo que su estudiante estará aprendiendo en el mes de octubre:

Literatura: Nos enfocaremos en los siguientes objetivos: usar conceptos de la letra impresa, identificar y nombrar letras y escribir nombres.

Matemáticas: Nos enfocaremos en los siguientes objetivos: representar y analizar datos, cuantificar, comprender formas y medir objetos.

Ciencias: Nos enfocaremos en los siguientes conceptos: estación (otoño), clima (ventoso), ciclo de vida de la manzana y la calabaza.

Estudios sociales: Nos enfocaremos en los siguientes conceptos: huerto de manzanas, huerto de calabazas y granja.

KINDERGARTEN KIOSK

¡Hola, familias de Kindergarten! Durante el mes de octubre, aprenderemos sobre:

ELA: aprenderemos sobre las letras Mm, Aa, Ss, Tt, Nn e Ii. Trabajaremos en la formación de letras, sus sonidos y cosas que comienzan con cada letra. También aprenderemos las palabras de alta frecuencia I, like, the, we, go y see. Durante la lectura, aprenderemos sobre las necesidades de las plantas y los animales.

SLA: los estudiantes repasarán las vocales y aprenderán las letras m y p. Las palabras de alta frecuencia serán yo, me, mi, la, soy, ella, en, te.

Matemáticas: repasaremos cómo hacer grupos de 3, 4 y 5. También aprenderemos sobre contar y escribir números hasta 10, comprender 1 más, comparar dentro de 10 y clasificar y contar objetos.

Ciencias: los estudiantes comprenderán cómo viven los animales, su hábitat, qué necesitan para sobrevivir y cómo obtienen lo que necesitan del medio ambiente.

Estudios sociales: Para el Mes de la Herencia Hispana, aprenderemos sobre diferentes países hispanos y su cultura. También aprenderemos sobre hispanoamericanos famosos y sus contribuciones a nuestra sociedad. Los estudiantes compartirán sobre el país de origen hispano de su familia.

FIRST GRADE FAMILY

¡Hola, familias de primer grado! Esto es lo que su hijo aprenderá en el mes de octubre:

ELA: los estudiantes podrán leer y deletrear palabras con sonidos de vocales cortas. Los estudiantes podrán identificar y describir los elementos principales de la historia mediante la creación de imágenes mentales.

Matemática: los estudiantes podrán sumar y restar hasta 10 utilizando diferentes estrategias (dobles, casi dobles, conteo progresivo, parejas numéricas).

Ciencia: los estudiantes comprenderán que los humanos usan ideas de la naturaleza para resolver problemas. También comprenderán que los animales tienen partes del cuerpo que los ayudan a resolver problemas. Los estudiantes aprenderán cómo los padres cuidan a sus crías de diferentes maneras.

OCTOBER 2024

SECOND GRADE SCHOLARS

Hello Second Grade Families! This is what your child will be learning in the month of October:

SLA: Students will continue to learn about open and closed syllables. We will also start learning to combine syllables into words.

Math: We will wrap up unit one with solving to step word problems. We will start Unit 2 which will focus on : Numbers Within 100: Addition, Subtraction, Time, and Money

Science: In Science we will learn about animals and plants and their habitats and what the need in order to survive.

Social Studies: Since Hispanic Heritage Month falls in September and October, we will be exploring a couple different Hispanic countries and learning about their unique culture.

THIRD GRADE TEAM

Dear Third Grade Parents,
This week in math, we will be diving into adding and subtracting with regrouping, helping our students build confidence in their skills! In Language Arts and Science, we'll be exploring the fascinating world of animals and their unique characteristics. It's a great time for students to discover how different animals adapt to their environments. We encourage you to discuss these topics at home to reinforce their learning! Thank you for your support!

Best,
Mrs. Bizati & Mrs. Rodriguez



FOURTH GRADE FRIENDS

Hello Fourth Grade Families! This is what your child is learning this month as a grade:

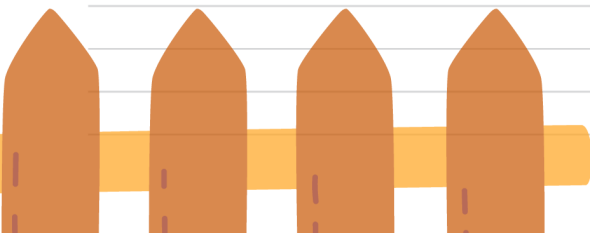
ELA: We started our first unit on "Observing Nature". Students will be working on writing informative essays with textual evidence from multiple sources.

SLA: In our first unit of study, "Observar la naturaleza" ("Observing Nature"), your child will learn how different writers respond to the natural world.

Math: We are reaching the end of Unit 1 that focuses on adding and subtracting whole numbers. Our next unit is all about multiplication, division, and algebraic thinking.

Science: our 4th-grade Spanish class will explore an exciting new topic: The Structure and Function of Animals. Students will be learning about both the internal and external structures that animals have, and how these structures help animals survive and thrive in their environments.

Social Studies: For Hispanic Heritage Month, students are working with a partner to conduct research on notable hispanic figures and exploring different cultures in various Hispanic countries.



OCTOBER 2024

SECOND GRADE SCHOLARS

¡Hola, familias de segundo grado! Esto es lo que su hijo aprenderá en el mes de octubre:

SLA: los estudiantes continuarán aprendiendo sobre sílabas abiertas y cerradas. También comenzaremos a aprender a combinar sílabas para formar palabras.

Matemáticas: terminaremos la unidad uno resolviendo problemas de palabras paso a paso. Comenzaremos la unidad 2, que se centrará en: Números hasta 100: suma, resta, tiempo y dinero.

Ciencias: en ciencias, aprenderemos sobre animales y plantas y sus hábitats y lo que necesitan para sobrevivir.

Estudios sociales: dado que el Mes de la Herencia Hispana cae en septiembre y octubre, exploraremos un par de países hispanos diferentes y aprenderemos sobre su cultura única.

THIRD GRADE TEAM

Estimados padres de tercer grado:

Esta semana, en matemáticas, nos sumergiremos en la suma y resta con reagrupación, lo que ayudará a nuestros alumnos a desarrollar confianza en sus habilidades. En lengua y literatura y ciencias, exploraremos el fascinante mundo de los animales y sus características únicas. Es un momento excelente para que los alumnos descubran cómo los diferentes animales se adaptan a sus entornos. ¡Los animamos a hablar sobre estos temas en casa para reforzar su aprendizaje! ¡Gracias por su apoyo!

Atentamente,
Mrs. Bizati & Mrs. Rodriguez



FOURTH GRADE FRIENDS

¡Hola, familias de cuarto grado! Esto es lo que su hijo está aprendiendo este mes como grado:

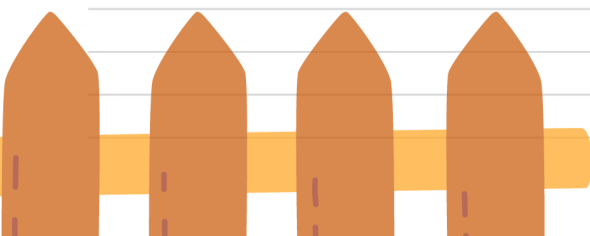
ELA: Comenzamos nuestra primera unidad sobre “Observar la naturaleza”. Los estudiantes trabajarán en la redacción de ensayos informativos con evidencia textual de múltiples fuentes.

SLA: En nuestra primera unidad de estudio, “Observar la naturaleza”, su hijo aprenderá cómo diferentes escritores responden al mundo natural.

Matemática: Estamos llegando al final de la Unidad 1 que se centra en sumar y restar números enteros. Nuestra próxima unidad se trata de multiplicación, división y pensamiento algebraico.

Ciencia: nuestra clase de español de cuarto grado explorará un tema nuevo y emocionante: La estructura y función de los animales. Los estudiantes aprenderán sobre las estructuras internas y externas que tienen los animales y cómo estas estructuras ayudan a los animales a sobrevivir y prosperar en sus entornos.

Estudios sociales: Para el Mes de la Herencia Hispana, los estudiantes están trabajando con un compañero para realizar una investigación sobre figuras hispanas notables y explorar diferentes culturas en varios países hispanos.





OCTOBER 2024

SPANISH READING TEAM

In September we were administering the Mclass Reading test and now in October we will have a workshop in Spanish for parents to help them understand the results of these tests and provide them with ideas on how they can help the child at home. The workshop for parents will be on Thursday, October 10 at 5:30 pm. Save the date so you can be with us that day.

Encourage your child to read as many books as possible at home, on the computer, or at the city's public library. Then take some time to ask him about what he just read. If it is an informational or non-fiction book, ask about important details of what they read or what they learned from reading it. If it is fiction, ask about the characters, the setting, the problem in the story and other details, this will slowly make a difference in reading comprehension.

COUNSELORS CORNER

Thank you to those of you who came out to our Cafe with the Counselors event! It was great to see some new and familiar faces. We are excited to work with your students this year.

Did you know that October 3rd is National Child Health Day in the U.S.? Good Health – physical, social, and emotional – is the foundation of all growth and development. To support your students' social and emotional health, we're excited to introduce our Leader in Me curriculum!

Leader in Me supports students in becoming leaders in their community by focusing on the 7 Habits. Students will receive these lessons two times a week to learn more about the habits. Students can also earn monthly PBIS rewards by practicing the 7 Habits.

ENGLISH READING TEAM

Hello RCIDLS Families,

We want to start off by thanking you all so much for supporting us at our first Scholastic Book Fair! It was a great success and we look forward to doing it again next year. Our beginning of the year testing is complete and we will be sending home the Home Connect information with testing results soon. Please be on the lookout for tier intervention letters. If your child does receive one, please make sure to sign and return it as soon as possible. Lastly, our Read-A-Thon will begin in November, we will be sending letters out at the end of this month with more information. Please read nightly with your child and continue to practice their trick words!

PHILANTHROPY PARTNERS

It's our favorite time of year...PINK OUT! Every year we show our support for all who are impacted by breast cancer by coming together as a community to raise money for preventative care. Last year, we raised about \$800 and our goal this year is to raise even more. You can give by becoming a R.C. IDLS HOPE sponsor and participating in PINK OUT Day on Oct. 30th.

How do you become a sponsor? Order one of our three packages.

We sent home flyers with your students to place your order. You can contact Mrs. Schwartz or Ms. Greene with any questions.

OCTOBER 2024

SPANISH READING TEAM

En el mes de septiembre estuvimos administrando la prueba McClass de Lectura y ahora en el mes de octubre tendremos un taller en español para los padres para ayudarles a entender los resultados de estos exámenes y proveerles ideas de cómo usted puede ayudar a su hijo en casa. El taller para los padres será el día jueves 10 de octubre a las 5:30 pm. Separe la fecha para que esté con nosotros ese día.

Motive a su hijo a leer el mayor número posible de libros en la casa, computadora o en la biblioteca pública de la ciudad. Tome luego un tiempo para preguntarle acerca de lo que leyó. Si es un libro informativo o no-ficción, pregúntele acerca de detalles importantes de lo leído o que cosa aprendió de esa lectura. Si es ficción pregúntele acerca de los personajes, el escenario, el problema en la historia y otros detalles, esto poco a poco hará una diferencia en la comprensión de lectura.

COUNSELORS CORNER

¡Gracias a todos los que asistieron a nuestro evento Café con los consejeros! Fue genial ver caras nuevas y conocidas. Estamos entusiasmados de trabajar con sus estudiantes este año.

¿Sabía que el 3 de octubre es el Día Nacional de la Salud Infantil en los EE. UU.? La buena salud (física, social y emocional) es la base de todo crecimiento y desarrollo. Para apoyar la salud social y emocional de sus estudiantes, ¡estamos emocionados de presentar nuestro plan de estudios Líder en mí!

Líder en mí ayuda a los estudiantes a convertirse en líderes en su comunidad al enfocarse en los 7 hábitos. Los estudiantes recibirán estas lecciones dos veces por semana para aprender más sobre los hábitos. Los estudiantes también pueden ganar recompensas mensuales de PBIS practicando los 7 hábitos.

ENGLISH READING TEAM

Hola, familias de RCIDLS:

Queremos comenzar agradeciéndoles a todos por apoyarnos en nuestra primera Feria del Libro. Fue un gran éxito y esperamos volver a hacerlo el año que viene. Nuestras pruebas de inicio de año han finalizado y pronto enviaremos a casa la información de Home Connect con los resultados de las pruebas. Estén atentos a las cartas de intervención de nivel. Si su hijo recibe una, asegúrese de firmarla y devolverla lo antes posible. Por último, nuestro maratón de lectura comenzará en noviembre y enviaremos cartas a fines de este mes con más información. ¡Lea todas las noches con su hijo y continúe practicando sus palabras con truco!

PHILANTHROPY PARTNERS

¡Es nuestra época favorita del año... ¡PINK OUT! Todos los años mostramos nuestro apoyo a todas las personas afectadas por el cáncer de mama uniéndonos como comunidad para recaudar dinero para la atención preventiva. El año pasado, recaudamos alrededor de \$800 y nuestro objetivo este año es recaudar aún más. Puede donar convirtiéndose en patrocinador de R.C. IDLS HOPE y participando en el día PINK OUT el 30 de octubre.

¿Cómo se convierte en patrocinador? Solicite uno de nuestros tres paquetes. Enviamos volantes a casa con sus estudiantes para que realicen su pedido. Puede comunicarse con la Sra. Schwartz o la Sra. Greene si tiene alguna pregunta.



Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1 A- DAY	2 NO SCHOOL	3 B- DAY	4 C- DAY	5 HARTFORD ATHLETICS SOCCER GAME
6	7 D- DAY	8 E- DAY PICTURE DAY	9 A- DAY BILITERACY WORKSHOP	10 B- DAY	11 C- DAY	12
13	14 NO SCHOOL	15 D- DAY	16 E- DAY	17 A- DAY SCIENCE NIGHT	18 B- DAY RETURN PIE ORDERS	19
20	21 C- DAY	22 D- DAY	23 E- DAY	24 A- DAY	25 B- DAY CHARACTER DAY	26
27	28 C- DAY	29 D- DAY	30 E- DAY PINK OUT DAY	31 A- DAY		